ԻԳ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6223 3/16 ՅՈՒԼԻՍ 1906 ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ 24 ՃԷՄԱԶԻ ԻԼ ԷՎՎԷԼ 1324 ԻԳ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6223

[illegible]

Նամակ կամ այլ եւ այլ գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ԳԱԼԱԹԱ, Ղալաթիա, Քարաքէօյ փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK"
Galata, Constantinople

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ՝ ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140 ղր.
» » » »	վեցամսեայ	70 »
» » » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 ֆր.
» »	վեցամսեայ	20 »

[illegible]

20 ՓԱՐԱ 20

ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՀԱՆԴԷՍՆԵՐԸ

Քանի տարի առաջ, մեր անմահ երգիծաբան Պարոնեան՝ սրամիտ հեգնութիւններով եւ զուարթախառն ոճով մը կը ծաղրէր դպրոցական հանդէսներն ու ճառախօսութիւնները, մասնաւորապէս ուզելով ցուցնել թէ անօգուտ ու անմիտ բաներ են անոնք, եւ աւելի կը ձգտին պարզել կրթական գործին սնապարծութիւնները։

[illegible]

ԶԱՐԵՀ ՆԵՄՑԷ

ՍՆԱՆԿՈՒԹԵԱՆ ՄԸ ՇՈՒՐՋԸ

[illegible]

* * *

[illegible]

ՅԱԿՈԲ ԲԱԳՐԱՏՈՒՆԻ

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՆՕԹԵՐ

ԿԱԹՈՒԱԾԸ

[illegible]

Արտաքին Լուրեր

ՖՐԱՆՍԱ

Ելմտացոյցը — Ծախսերու միլիոնները. —Բացը. —Տուրք կամ խնայողութիւն։

[illegible]

«ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ 29

ԹԷՐԷԶ ՎԻԱՆԶՕՆ

ՖՐԱՆՍՈՒՀԻԻ ՄԸ ՏՊԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ
ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԷՋ

[illegible]

Ռաօքենկըրն, Երկուշաբթի իրիկուն
4 յուն. 1904

[illegible]

Երեքշաբթի իրիկուն

[illegible]

(Շարունակելի)

[illegible] 70 [illegible] 230 [illegible] 12 [illegible] 30—40 [illegible] 70 [illegible] 2.0ին 230 [illegible] 50 [illegible] 192 [illegible] 192 [illegible] 30,000,000 [illegible] »

ՀԱՊԷՇԻՍՏԱՆ

Երեք տէրութիւններ.—Համաձայնութեան կնքումը.—Առաւելութիւններ.

[illegible] »

ՍԵՐԲԻԱ

Քաղաքական կացութիւնը.— [illegible] բնորոշութիւնները.— Կուսակցութիւններ.

[illegible] 43 [illegible]

ԱՆԳԼԻԱ

Ոսկիի հանքեր.— Չինացի գործաւորներ — [illegible] դրութիւնը.

[illegible] »

—[illegible] 1783ին [illegible] 1907 [illegible] 6ին [illegible] »

ԲԺԻՇԿՆԵՐՈՒՆ ԹԻՒԸ

[illegible] մը.— [illegible] բոլոր բժիշկները.

[illegible] 228,234 [illegible] 162,333 [illegible] 34,967 [illegible] 22,5 8 [illegible] 21,489 [illegible] 20,348 [illegible] 18,245 [illegible] 78 [illegible] 100,000 [illegible] 50 [illegible] 100,000 [illegible] 241 [illegible] 209 [illegible] 198 [illegible] 181 [illegible] 140 [illegible] 133 [illegible] 128 [illegible] 123 [illegible] 111 [illegible] 74 [illegible] 23,448 [illegible]

ԼՈՒՍԱՒՈՐ ՏՈՒՆԵՐ

Ո՞րն են լուսաւոր տուները.—Լոյս արձակող միներալներ.—Գիտունի մը փորձը.

1843ին, [illegible]

[illegible] ԽՆՋՈՅՔ ՄԸ

[illegible].— [illegible].— Փառաւոր խնջոյք

[illegible] 1200 [illegible] 2000 [illegible] 75 [illegible]

ՋՈՒՐԵՐՈՒՆ ԽՈՐԸ

Ընդծովեայ հետազօտութիւններ.— Հին պատմութեան դռուագներ:

[illegible]

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ.— [illegible]

—[illegible]

—[illegible]

—[illegible]

—[illegible]

[illegible] 590,446 [illegible]

[illegible].— [illegible]

[illegible].— [illegible]

[illegible].— [illegible]

[illegible]

ՅՈՒԼԻՍ 14Ի ՏՕՆԸ.— [illegible] 14, [illegible] 2½ [illegible] 14 [illegible]

—[illegible]

—[illegible]

—[illegible]

—[illegible]

—[illegible]

—[illegible]

—[illegible]

—[illegible]

ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐԸ.— [illegible]

[illegible]

—[illegible]

ԻԶՄԻՐԻ [illegible]

ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ.— [illegible] 500,000 [illegible] 47,393 [illegible] 250,000 [illegible] 137,670 [illegible] 125,000 [illegible] 122,782 [illegible] 50,000 [illegible] 1772 [illegible] 25,000 [illegible] 16,225 [illegible] 10,000 [illegible] 24,011 [illegible] 42,898 [illegible] 39,281 [illegible] 163,256 [illegible] 122,997 [illegible]

— [illegible] 250,000 [illegible]

[illegible]

[illegible] 30ին [illegible]

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՈՅ [illegible] 30ին [illegible]

ՄԱՀ ՑՈՒՑԱԿ.— [illegible] 22ին 30 [illegible] 282 [illegible] 165 [illegible] (86 [illegible], 79 [illegible]) 101 [illegible] (51 [illegible], 50 [illegible]) [illegible] 16 [illegible] (5 [illegible], 11 [illegible]).

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԲԱՐՕՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ.—[illegible]

[illegible].— [illegible]

—[illegible] 24էն [illegible] 30 [illegible] 5715 [illegible] 125, [illegible] 10 [illegible] 55 [illegible] 2700 [illegible] 5 [illegible]

ԾՈՒՆԻՑ Պատրիարքարանը [illegible] անուն մրցանակ մը հաստատած էր՝ [illegible] մէջ [illegible] համար։ Այդ մրցանակները, [illegible] եւ [illegible], [illegible] Զ. [illegible] Վաղարշակ եւ [illegible] Սփոփանք։

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ եւ թղթատարական վարչութիւնը կը ծանուցանէ թէ [illegible] մինչեւ Այէմ Տաղ եւ [illegible] համար հաստատուած [illegible] թղթատարութիւնը վերցուած է, [illegible] համար։

ՊԱՂ ՋՈՒՐ ԽՄԵԼ ՈՒԶՈՂՆԵՐՈՒՆ.— Ամառուան այս եղանակին մէջ ամէնէն անհրաժեշտ բանն է պաղ ջուրը։ Երբեմն [illegible] թէ [illegible] պաղ ջուր խմել [illegible]. — [illegible] պէտք է [illegible] եւ [illegible] ջուրը [illegible], [illegible] ջուրին [illegible] կը [illegible], [illegible] ջուրը [illegible] կը [illegible]։

ԹՈՒՐՔԵՐԸ.— Իզմիրէն [illegible] յուրիքա նայելով, [illegible] Տեառն ալ [illegible]։

ՀՐԴԵՀ.— Գոլէս, Զէյթուն Գարու, [illegible] էֆթէմի [illegible] կրակ [illegible], [illegible] փայտեայ [illegible], [illegible] եւ [illegible]։ Կ'ըսուի թէ էֆթէմ [illegible] լամպարը [illegible] թողնելով եւ [illegible] եւ լամպարը [illegible] է հրդեհը։

ԴԻԱԿ ՄԸ.— Երէկ առտու Գարաքէօյի կամուրջին Պոլսոյ կողմը մարդու դիակ մը գտնուեցաւ, [illegible] Ոստիկանութեան բժիշկները քննութիւն կատարելով [illegible] թէ [illegible] մէջ [illegible], [illegible] ըլլալը [illegible]։

ԽՐԱՏ ԵՒ ԴԱՇՈՅՆ.— Պոլսոյ Աքսարայի կողմը գտնուող Պէքիր [illegible] Սամաթիա [illegible] մարդու մը [illegible] Պէքիր [illegible] Սամաթիա [illegible] Պէքիր [illegible] Վիրաւորը [illegible]։

ՍԻՆԿԷՐԻ [illegible] Բէյօղլի [illegible] Տնօրէնութեան [illegible] մէջ, Պօն Մարշէի [illegible] օր բաց է եւ [illegible]։ 33

ՉՐԴ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ
ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ՊԱՆՔԱՅԻՆ

Անցեալ Երկրագործական Պանքի [illegible] վիճակահանութիւնը [illegible]. Ինչպէս գրած էինք նախորդներուն մէջ, վիճակահանութիւնը տեղի [illegible] օր։

	Թիւ	Ղրուշ
Առաջին	47393	500000
Երկրորդ	137670	250000
Երրորդ	122782	125000
Չորրորդ	1772	50000
Հինգերորդ	16225	25000
Վեցերորդ	24011	10000
	42898	10000
	122997	10000
	39281	10000

Իւրաքանչիւրը 1000 ղրուշ շահող 50 թիւեր

1539	38661	108610	143658
3437	38802	114012	146964
8674	39368	114063	148028
10088	43881	114339	148221
12856	47099	114991	155338
16434	50256	115251	155810
17485	63002	117568	156740
17988	65514	133661	157921
24283	72372	134907	159925
27637	80567	135557	161730
31095	87730	138752	169360
33218	92086	139385	—
34139	93506	141630	—

Իւրաքանչիւր 500 ղրուշ շահող 100 թիւեր

61	44071	77775	115433	138920
2643	45131	78419	115483	140675
3852	47572	79256	116725	141052
5667	47999	83417	117523	145318
7407	50005	85491	118160	146075
12702	50957	85946	118431	149282
19287	53290	86233	118854	149562
20132	53463	90238	120378	149737
21355	56573	94209	121067	1516 4
25893	57505	97057	122121	152889
26445	58209	97302	122669	154047
27387	60416	98616	124457	155516
32748	64060	102220	124745	157787
34748	64193	103638	126035	158969
35194	64452	103715	126306	161855
37694	66318	105212	129055	164413
4'476	66774	105311	132011	164656
42993	74770	106907	132 75	167080
43325	75927	108385	133275	172201
43689	76723	110975	134736	173959

Ասոնցմէ զատ քաշուեցան 1440 հատ 20 ղրուշի պարգեւներ։

Եկեղեցական Բանբեր

Ս. Պատրիարքը շաբաթ օր Կ. Պոլ. Պոլսոյ [illegible]։

—Այսօր Դպրեվանքի [illegible] Ազգ. Վարչութեան [illegible], [illegible] Ունկ. Ազգ. Վարչ. Սահ. եւ էֆ. Ու. [illegible] թէ Դպրեվանքը [illegible] Ուսման [illegible] Հասարակութեան, [illegible] 40 [illegible] Վերջին [illegible] «Բուրգ» Ընկերութիւնը [illegible] 150 ոսկին, [illegible]։

—[illegible] Տ. Եղիշէ Ծ. Վ. [illegible] Բ. Դ. [illegible] Նշանեան [illegible] Սալիհ [illegible]։

—Ազգ. Հիւանդանոցի Տնօրէնութիւնը այս տարի ալ [illegible] Հասարակութեան [illegible] եւ Ո [illegible] Սակայն [illegible] Հասարակութիւնը [illegible] Այս տարի Տնօրէնութիւնը [illegible] Հասարակութեան [illegible]։ —Անցեալ շաբթու Ազգ. Հիւանդանոցի մէջ վիրաբոյժ [illegible] Տօքթ. Զարդարեան էֆ. [illegible] 25 տարեկան [illegible], երկրորդը 60 տարեկան Կ. Պոլսեցի [illegible], երրորդը 43 տարեկան Տիրացու [illegible], չորրորդը 13 տարեկան [illegible], հինգերորդը 25 տարեկան Պոլսեցի [illegible]։

—[illegible] Սրամպուլ, Պատր. փոխանորդ Տ. Գաբրիէլ եպ. [illegible] եւ [illegible] Ս. Պատրիարքին։

—[illegible] Յարութիւն էֆ. [illegible] Ն. Ս. [illegible]։

Է'ՍԱԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ՀԱՆԴԷՍԸ

Բէյօղլի Էսաեան վարժարանի [illegible] Տ. Հմայեակ Սրբազան։ [illegible] Սարգիսեան [illegible] Բէյօղլի [illegible] 850ի [illegible] —500 [illegible] Էսաեան վարժարանի, 150 [illegible] Ներսէսեան վարժարանի, 150 [illegible] Տօլմա-Պաղչէի եւ [illegible] 50 [illegible] Լուսաւորչեան [illegible]։ Ի վերջոյ [illegible] [illegible] եւ [illegible]։

[illegible] համար ալ Փ. [illegible] Տիկին [illegible] Նարեկեան [illegible] Տ. Գարեգին [illegible] Վեհ. [illegible] Ս. Պատրիարքը [illegible] Տօքթ. [illegible] Վեհ. [illegible] Վեհ. Սալթեան, [illegible] Ն. Կ. Վեհափառութեան համար։

[illegible] Գ. Ա. Աւլանեան [illegible] Վեհ. Սալթեանի, [illegible] Օսմ. երկիրներու մէջ։ Օր. [illegible] Օր. Գալֆայեան [illegible] Օր. [illegible] Օր. Է. Մէնակեան [illegible] Օր. Եսթեր Մէնակեան՝ Հերասիմեան, [illegible] Տ. Հմայեակ Սրբազան, [illegible] Ս. Պատրիարքը [illegible] Հայր [illegible]։

Սրահին մէջ [illegible] Ս. Ս. Կաթողիկոս, Տէրոյն եւ [illegible] Վեհ. Ռոպէր էֆ. [illegible] Միքայէլ էֆ. [illegible] եւ Թադ. [illegible] էֆ. [illegible] էֆ. [illegible] Տիգրան [illegible]։

[illegible]։

Օր.ք Տիրուհի Ալթունեան, Սաթենիկ Վարդանեան, Հայկուհի Հայրեան, Էլիզ Մէնակեան, [illegible] Գասպարեան, Մաքի Գալէճեան։

[illegible] Ա. [illegible]։

Օր.ք Շուշան [illegible], Արմենուհի Թորոսեան, Վերժին [illegible]։

[illegible]։

Գ. Գ. Զարեհ Սուքիասեան, Փայլակ Գալէնտէրեան, Ներսէս Սանասարեան, Միհրան [illegible], Վահրամ [illegible], Կարապետ [illegible], Անդրանիկ Գալփագճեան, Մկրտիչ Պօղոսեան։

Շրջանաւարտուհիները՝

Օր.ք Արաքսի Տ. Ներսէսեան, [illegible] Տիգրանուհի Այվազեան, Սուրբիկ [illegible], Հայկանուշ Սրբուհի Տէրտէրեան, Մարի Վարդանեան, [illegible] Գասպարեան, Սիրանուշ Գասպարեան, Վենետիկ Գալճեան։

Ս. ՓՐԿՉԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնը կը ծանուցանէ [illegible] Հիւանդանոցի Սերոբեան [illegible]։ [illegible] Հասարակութեան [illegible]։

Կ. Պոլիս, Հիւանդանոցի գրասենեակը։

» » Տիգրանեան վաճառատուն։

» » Սարգիսեան վաճառատուն։

Բերա.—Սարգիսեան եւ Աճէմեան վաճառատուն։

Ղալաթիա.— Ա. Արտաշէս եւ Մ. [illegible]։

[illegible].—Մ. Տէր Կարապետեան։

Ուսկիւտար.—Տ. Աղ[illegible]եան եւ Տ. [illegible]։

Փերա.—Կ. Հէքիմեան։

[illegible].—Ս. Մէլիքեան։

Տարապիա.—Տ. [illegible]։

[illegible].—Հոգաբարձեան եղբարք։

Տիրոսբէլ.—[illegible]։

(Հոգաբարձութիւն)

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

1896ի 5% Օսմանեան պարտաթուղթ [illegible] 8 [illegible] 1900 [illegible] 31]13 յուլիս 1906։ 9-12

Այսօրուան Հեռագիրներ

ՓԱՐԻԶ, 15 յուլիս.— [illegible] Գ. Հէրվէ եւ [illegible]։

—[illegible] Գ. Սարրոյի եւ [illegible] Գ. Բիյլիէյ-Բօնթի միջեւ [illegible], [illegible] Գ. Սարրօ [illegible]։

—Յուլիս 14ի տօնը մեծ [illegible] Ֆրանսայի մէջ. Ամէն կողմ զօրահանդէսներ տեղի ունեցան։

—Աստուրիաց [illegible] Լոնտոն [illegible]։ Ներկայ էին նախագահ Գ. Ֆալիէր, պատերազմական նախարար Գ. Էթիէն, [illegible] Գ. Ֆալիէրը։

—Զօրահանդէսէն ետքը Գ. Ֆալիէր [illegible] Թրիկ [illegible]։ Սեղանին ներկայ էին նաեւ Երկու [illegible] Գ. Պրիան եւ [illegible]։

ՄԱՏՐԻՏ.— Ելեւմտական նախարարը [illegible] Ֆրանսայի, Իտալիոյ եւ Զուիցերիոյ հետ։

—Կ'ըսուի թէ նախորդ նախարարապետ Գ. Մօրէթ [illegible]։

ՊԵՐԼԻՆ.— Կ'ըսուի թէ Հաքէնի [illegible] Անգլիա, Ֆրանսա եւ Իտալիա [illegible] Գ. Թիթթօնի [illegible] Գերմանիոյ, [illegible]։

ՓԱՐԻԶ.— [illegible]։

ՎԻԷՆՆԱ.— [illegible] Աւստրիո-Հունգարիոյ [illegible]։

ՓԱՐԻԶ.— Ֆրանսիական նախագահը երէ Միլանի [illegible] Իտալիոյ թագաւորին հետ։

ՌՈՒՍ.— Կովէլի [illegible] Ֆրանց Եօզէֆ [illegible] Ֆրանց Սալվաթոր [illegible] եւ Մարիա Վալերիա [illegible]։

ՊԵՐԼԻՆ.—Վաղը կը սպասուի գերմանական էմա Վերմաճ փոխադրութիւնը, որ [illegible] Ափրիկէէն կը բերէ [illegible]։

ՓԱՐԻԶ.—Զուիցերիոյ [illegible] Զուիցերիոյ կառավարութիւնը [illegible]։

ՊԵՐԼԻՆ.—Նաիրոնայ Զայտունն կը ծանուցանէ թէ Գերմանիոյ կայսեր եւ Անգլիոյ թագաւորին [illegible]։ Օր մը [illegible]։

ՊԵԼԿՐԱՏ.— Կ'ըսուի թէ Սերպիոյ կառավարութիւնը յանձնեց է [illegible] 130 միլիոն Ֆ. [illegible] Գերմանական եւ Ֆրանսական [illegible]։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 1 Յուլիս

Օսմ. Քօնսոլիտէ Միաց.	Օ. Ո.	103	34½
Ամէնէն բարձր գին	»	103	36
Ամէնէն վար գին	»	103	33
Ռումէլիի Երկաթուղի գոց	Ֆր.	146	37
Ամէնէն բարձր գին	»	146	50
Ամէնէն վար գին	»	145	75

ԲԱՑՈՒՄ 3 Յուլիս

Օսմ. Քօնսոլիտէ Միաց.	Օ Ո	104	04
Ռումէլիի Երկաթուղի	Ֆր.	146	12
Շիրքէթի Խայրիէ		37	—
Թարապուլ		156	—
Ռէժի		19	10
Օսմ. Պանքա		—	—
Յունական Պանքա		432	—
Տէրքօս		297	—
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4	37
Թրամուէյ բաժնեթուղթ		8	75
» ժուիսանս		3	97
» պարտաթուղթ Բ. Կ.		86	—
Թունէլ Կ. Պոլսոյ		460	—
Թրանվայ		46	—
Քրէտի Ֆօնսիէ Եգիպտոսի Ա		319	—
» « » Բ		266	50
Լօվրիոն		60	—
Անատ. երկաթ. բաժնեթուղթ		18	20
» » պարտաթուղթ		521	—

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն 3 ամիս	Ղրշ.	—	—

» » » չէք	»	109	20
Փարիզ » »	Ֆր.	22	97½
» » » չէք	»	—	—
Պերլին անմիջապէս չէք	մարք	18	70
Վիէննա չէք	ֆիոր.	21	97

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 ֆրանքնոց	Ղրշ.	87	10
Անգլիական ոսկի	»	109	29
Բօլ Իմփէրիալ	»	90	20
Գրիմից	»	50	—
Մէճիտիէ արծաթ	»	107	20
Մէթալիք	»	102	—
Ռուսլի թղթադրամ	Օ. Ռ.	8	68

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 14 Յուլիս

Անգլիական Քօնսոլիտէ		87	87
Միացեալ Օսմ. պարտք	բաց.	95	—
	գոց.	95	12
Օսմանեան Պանքա	Բ. Կ.	16	87
Ռուսական 1888-1889	Բ. Կ.	76	75
Հելլենական 5 %	Բ. Կ.	52	50
» Մոնոփոլ	Բ. Կ.	53	—
Պուլկարական 1892		105	—
Եգիպտոսի խնիֆիէ		105	—
Ճապոնական °/₀		90	50
Թրանսվալ		1	75
Չեռթըրտ		1	25
Փոխանակագիր		25	32

ՎԻԷՆՆԱ, 14 Յուլիս

Փոխան. Լոնտոնի վրայ	Ֆր.	240	30
Ռումէլի երկաթուղի	»	163	75
Օսմ. Ռէժի	»	310	—

ՊԵՐԼԻՆ, 14 Յուլիս

Միացեալ պարտաթուղթ	Ֆր.	95	75
Ռումէլի երկաթուղի	»	145	75
Անատ. երկաթ. պարտաթուղթ	»	103	50
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20	300

ՊՐԻՒՍԷԼ 14 Յուլիս

Օսմ. միացեալ պարտք		95	75
Ռումէլի երկաթուղի		147	25

ՕՍՄ. ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏՔԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Խորհուրդս պատիւ ունի ծանուցանելու Ռումէլիի երկաթուղւոյ պարտաթուղթերէն անոնց՝ թէ գործադրուելով 1881 դեկտ. 8]20ի Կայս. Հրամանագրին Ե. եւ ԺԳ. յօդուածներն եւ 1903 սեպտ. 1]14ի յաւելեալ Հրամանագրին ԺԲՑ յօդուածը, 1876 օգոստ. 1ի 39 դ վիճակահանութիւններէն շահած Ռումէլիի երկաթուղւոյ պարտաթուղթերու [illegible] թիւերը, որոնք չեն ներկայացուած [illegible] համար, [illegible] 1906 օգոստ. [illegible] թիւերն են՝ 222,071, 328,089, 386,835 490,145, 539,4 7 539,437 1,783,502, 1,913,633, 1,969,975։ 9-24

Կ. Պոլիս 1 յունիս 1906

* *

Օսմ. Հանր. Պարտքի Թագաւոր Հասութներու Ընդհ. Տնօրէնութիւնը կը ծանուցանէ թէ Այնթապի եւ Սուլէյի գաւառակներուն մէջէն ([illegible]) գտնուող [illegible] եւ մթրի [illegible] 1322 Սեպտ. 1էն սկսեալ։ Անոնք որ կ'ուզեն մասնակցիլ այս [illegible], կրնան Հանր. Պարտքի Ընդհ. Տնօրէնութեան Ներքնայարկ (Զինուորութեան Բիւրօ) տեղեկութիւններ առնելու համար այս [illegible] պայմաններու մասին։ 6 8

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

12]25 Յ . 1906

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

11,000,000 օսմ. ոսկի կամ

250,000,000 ֆրանք դրամագլուխով

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ՝ Ղալաթիա
ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ՝ Պոլիս, Եէնի ճամի
ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ՝ Բերա, Շիտակ ճամբան Թ. 347

ԳԼԽԱՒՈՐ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
ԼՈՆՏՈՆԻ ԵՒ ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ

Ատալիա, Ատանա, Այտըն, Աֆիոն-Գարահիսար, Հալէպ, Աղեքսանդրիա, Էարբէքիր, Էնկիւրի, Պաղտատ, Պասրա, Պէյրութ, Պրուսա, Գասսապա, Գայսէրի, Տէնիզլի, Էսկիշէհիր, Երուսաղէմ, Դամասկոս, Գոնիա, Լառնագա, Լիմասոլ, Գարահիսար, Մերսին, Միտիլի, Մանիսա, Նիկոսիա, Ուշագ, Բաֆա-Սալոն, Սելանիկ, Սամսոն, Սըվազ, Իզմիր, Տրապիզոն, Սուրիական Տրիպոլիս եւ Սկիւպ։

Ընդունած պայմանաժամով կամ ընթացիկ հաշուի (գանձ-գործառ) փոխառութիւն կ'ընէ, արժեթուղթեր կամ փոխանակագիրներ (պոլիցա) պահեստ առնելու։

Փոխանակագիրներ կը զեղչէ։ Թուրքիոյ եւ օտար երկիրներու գլխաւոր քաղաքներուն վրայ փոխանակագիրներ, չէքեր, վարկագիրներ եւ հեռագրական հրամաններ կու տայ։

Ընթացիկ հաշիւներ կը բանայ, արժեթուղթեր եւ արժեքաւոր առարկաներ կ'ընդունի ու կը պահէ։

Թուրքիոյ եւ արտասահմանի մէջ կտրոններ եւ փոխանակագիրներ կը գանձէ, հեռագրական հրամաններ կը գործադրէ, զանազան տեսակ դրամներ կը փոխէ, կ'առնէ ու կը ծախէ։

Օսմ. Կայս. Պանքան իրր աւանդ կ'ընդունի, պահարանի փոքր վարձքի մը փոխարէն, ամէն տեսակ արժեթուղթեր՝ օսմանեան կամ օտար, [illegible] կամ կրողին։ Արժեթուղթերը կը պահուին Ղալաթիա երկաթակերտ [illegible] շինուած Նկուղներու մէջ (պէթօնով եւ մետաղեայ ամրացումով), որոնք կատարեալ ապահովութիւն կ'ընծայեն։ Ընդունողը մը կը յանձնէ, որուն մէջ նշանակուած են վիճակահանութեան մէջ ելած թիւերը։

Օսմ. Կայս. Պանքան պարտաւորութիւնը կը յանձնէ, առանց մրցանակի, տարբեր արժեթուղթերուն կտրոնները, Կ. Պոլսոյ մէջ վճարելի։ Արտասահմանի մէջ գանձելի կտրոններուն համար շահաւոր միջնորդ մը կ'առնէ եւ բոլոր փոխանակագիրներուն համար։ Առանց որ պայմանաժամով փոխանակագիրներուն կտրոնները կ'առնէ։

Ժամանակին գանձուելու համար՝ աւանդ դրուած արժեթուղթերուն կտրոնները պայմանաժամէն 20 օր առաջ կը կտրուին։

Օսմ. Կայս. Պանքան իբր աւանդ արժեթուղթեր կ'ընդունի նաեւ իր արտասահմանի գործակալութեանց մէջ՝ Լոնտոն եւ Փարիզ, իր գլխաւոր մասնաճիւղերուն մէջ՝ Աղեքսանդրիա, Գահիրէ, Իզմիր, Պէյրութ, Սալոն, ինչպէս նաեւ իր գլխաւոր թղթակիցներուն մօտ՝ Աթէնք, Պերլին, Պրիւսէլ, Համ, Վիէննա, եւայլն։ Տոմսակներու տրոհումը աւանդատուին արամադրութեան տակ դրուած է, կամ իր հաշուոյն ուղարկուած, Կ. Պոլսոյ մէջ։ Այն յանձնարարները, որոնց արժեթուղթերը իր պահոց դրուած են այդ գործակալութեանց մասնաճիւղերուն եւ թղթակիցներուն մօտ, կրնան իրենց խնդրանքին վրայ, պահուած անդերէն առնել կամ իրենց հաշուէն գրել տալ։

Օսմ. Կայս. Պանքան կը կատարէ առեւտրական հրամաններ մեծ եւ օտար հրապարակներու վրայ. գնում եւ վաճառում կը կատարէ ձեռնիշ կամ պայմանաժամով։ Հանրութեան արամադրութեան տակ կը դնէ, օրուան գնով, կարգ մը արժեթուղթեր, ինչպէս Ռումէլիի եւ. կաթուղիի, Եգիպտական Քրէտի Ֆօնսիէի, Օսմանեան Ազգ. Պանքայի պարտաթուղթերը, Օսմ. Ապահովագրական Ընկերութեան, եւայլն բաժնեթուղթերը։ Անմիջական գնելով յանձնելի են այս արժեթուղթերը։

Օսմ. Կայս. Պանքան կը առանձնէ արժեթուղթերու վրայ ամէն գործառնութիւններ, փոխառնում, կտրոններու նոր [illegible], եւլն., մասնաւոր տոկոսի մը համաձայն։ Օսմանեան եւ օտար արժեթուղթերու վրայ փոխառութիւն կ'ընէ [illegible] կտրոնները կը վճարէ առանց միջնորդչէքի, ինչպէս 4% Օսմ. փոխառ. [illegible] պարտաթուղթերը, 1901-1905ի 4%, Օսմ. փոխառութեան պարտաթուղթերը եւ Թիւրք Նաւատորմիղի 6% փոխառութեան պարտաթուղթերուն կտրոնները։

Օսմ. Կայս. Պանքան բաժին մը հաստատած է Սրբազան Սահարաներ [illegible] թուղթերուն վրայ տեղեկութիւններ տալու, [illegible] կը գտնուի Կ. Պոլսոյ [illegible]։ Այս տեղեկութիւնները ձրի կը տրուին։

Օսմ. Կայս. Պանքան կ'երաշխաւորէ [illegible] կարգն ու պահպանութիւնը [illegible] կը գործածէ նաեւ [illegible]։ 18-50

ՍՍՈՒԵԴԻՆԵՑ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ՃԱՆՊԱԶ ԵՂԲԱՐՔ

ՍՈՄ ՃՆՃՂՕՎ ՎԱՃԱՌՈՒՄ

Ղալաթիա Եօրանէի փողոց, Թիւ 3 [illegible] վաճառատունը [illegible] 25 [illegible] Ամէն [illegible]։ 30 40

ՍԱԿԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ՉԿԱՅ

ԽՆԱՅՈՂԱԿԱՆ ՍՆՏՈՒԿ

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆՔ-ՖԵՐԱՅՆ

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ

Դրամագլուխ 130 միլիոն Քուրոն, ամբողջովին վճարուած։

Պահեստի գումար 36 միլիոն Քուրոնի չափ։

ԳԼԽԱՒՈՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

[illegible]

Վինըր Պանք-Ֆէրայն [illegible] 3½ տոկոս կը վճարէ 1000 ոսկիէն վար [illegible] 3։ [illegible] 15 օր առաջ [illegible]։

100 ոսկիէն վար գումարները կրնան առնուիլ առանց [illegible]։

100 ոսկիէն վեր գումարները կրնան առնուիլ [illegible]

3	օր	100-150	ոսկի գումարի համար	
6	»	151-200	»	»
10	»	201-500	»	»
15	»	501-1000	»	»
30	»	1001	» ոսկիէ վեր	»

Վինըր Պանք-Ֆէրայն [illegible]։

Վինըր Պանք-Ֆէրայն [illegible] (վէյի կամ վարկ) [illegible]։

Խնայողական Սնտուկին գաս, Վինըր Պանք-Ֆէրայն կը զրկէ [illegible]։

ՍԻՐՕ ՏԸ ՌԷՖՕՌ ԻՕՏԷ

ԿՐԻՄՕ ԵՒ ԸՆԿ.

SIROP de RAIFORT IODÉ

Բժիշկներու կողմէ յանձնարարուած՝ Սիրօ Անթիսքրօֆիւլէօզի և Մօռիւ ձկան իւղին տեղ՝ աւելի յաջողութեամբ, տժգոյն ու տկարակազմ տղայոց մարմնի փչտիկներուն դէմ, ինչպէս նաեւ միզի գնտիկները հալեցնելու և արիւնը մաքրելու համար։

Փարիզ, 8. Վիվիէն փողոց և բոլոր դեղարանաց մէջ A.

Գործակատար՝ Ժ. Գ. Տոլէճեօ, Ղալաթիա, Կ. Պոլիս։

Մ Օ Ս

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ճամբորդ եւ ապրանք փոխադրող շոգենաւեր

Ա. ԿԱՐԳԻ	Բ. ԿԱՐԳԻ
Սէթի	Նայգօրիս
Մէմֆիս	Էմիսիս
Բուսիրիս	Կուզիրիս
Թէպըր	Մօքրիս
Նարդոն	Ֆայթի
Նավարին	Ֆարոս
	Թիպրո

Սեմերքաճ շոգենաւը հոս հասած Լիվըրբուլէն ամսոյն 16ին հանդերձ կ'ելլէ դէպ ի Սամսոն, Տրապիզոն եւ Բաթում։

Ամասիս Բաթումէն դառնալով ամսոյն 18ին կը մեկնի Լիվըրբուլ։

Քերքէս Օտեսայէն ժամանելով Լիվըրբուլ կ'երթայ ամսոյն 21ին։

Քեօբթ Բաթումէն դառնալով Լիվըրբուլ կ'ուղեւորի ամսոյն 25ին։

Ռամսէս Օտեսայէն դառնալով դէպ ի Լիվըրբուլ կ'ուղեւորի ամսոյն 28ին։

Սեմերքաճ Լիվըրբուլ կը մեկնի օգոստոս 4ին։

Ֆարոս ամսուն 24ին Լիվըրբուլէն հասնելով կ'ելլէ դէպ ի Կ. Պոլիս, Սամսոն, Տրապիզոն եւ Բաթում։

Առաջին կարգի շոգենաւերը չափազանց հանգստաւէտ են, նաեւ մէջտեղը ընդարձակ սենեակներ ունին, ելեկտրականութեամբ կը լուսաւորուին եւ կին ճամբորդներու համար առանձին սենեակներ ունին։

Երկրորդ կարգի շոգենաւերն ալ սակաւ ճամբորդներ կ'առնեն բայց սենեակ չունին։ ոսկի

Կ. Պոլսէ Լիվըրբուլ Ա. կարգի գին է 15

» » Բ. » » » 11

Կը խնդրուի վաճառականներէն որ փոխադրութեան կամ Ղալաթիոյ մաքսին համար իրենց հրահանգները տան շոգենաւերուն ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Անվերսի եւ Ռոթերտամի նաւահանգիստները տանելու համար ապրանքներ կ'ընդունուին։

Դիմել առ Հ. Վ. ՌՈՒԹԸՐ Ա ԸՆԿ.

Գործակալք

Ռէճի խան, Պահչէ գափու, Պոլիս

ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ ԸՆԿ.

37—50 31 Ճէյմս Սդրիթ, Լիվըրբուլ։

Khedivial Mail Line

(Քէտիվիըլ Մէյլ Լայն)

Շոգենաւային Ընկերթ.

Շաբաթական ամենէն արագ երթեւեկը Պոլսոյ եւ Աղեքսանդրիոյ միջեւ

Իսմայիլիա շոգենաւը, նաւապետ Անտէրսըն, երկուշաբթի, 16 յուլիս 1906 (Ը. Ե.) կէսօրէն ետք ժամ 4ին Աղեքսանդրիայէն հոս կը ժամանէ, եւ երեքշաբթի, 17 յուլիս 1906 (Ը. Ե.), կէսօրէն ետքը ժամ 3ին պիտի մեկնի Աղեքսանդրիա, հանդիպելով Միտիլլի, Իզմիր եւ Պիրէա։

Տեղեկութեանց համար դիմել Ընկերութեան գործակալներէն, Ղալաթիա, քարափին վրայ, Մէյմէնէթլի խան, եւ Մահմուտիէ, Պոլիս, Վալիտէ Սուլթան խան։

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՂՏԱՏԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻԻՆ

Ժամանակացոյց կառախումբ. երթեւեկ.

1906 Մայիս 1 (Ն. Տ.) Երկուշաբթի օրէն սկսեալ

ԳՈՆԻԱ—ԷՐԷՅԼԻ—ՊՈՒԼԿՈՒՐԼՈՒԻ ԳԻԾ

Ե Ր Թ	Կառխմ. 622 Ապր. և Ճմբ.
Կայարան	Առաւ.
Գոնիա մկն.	11 —
Գույին թառ	11 31
Ջումրա	12 15
Արզք էօրէն	12 43
Մանտասուն	1 12
Գարաման ժմն.	1 43
մկն.	1 58
Սիտրովա	2 21
Այրանճը-Տէրպէնտ	3 14
Ալանա	3 50
Էրէյլի ժմն.	4 15
մկն.	4 35
Պուլկուրլու ժմն. առաւ.	4 50

Դ Ա Ր Ձ	Կառխմ. 621 Ապր. և Ճմբ.
Կայարան	Առաւ.
Պուլկուրլու մկն.	5 5
ժմն.	5 23
Էրէյլի մկն.	7 20
Ալանա	7 47
Այրանճը-Տէրպէնտ	8 31
Սիտրովա	9 13
Գարաման ժմն.	9 37
մկն.	9 53
Մանտասուն	10 25
Արզք էօրէն	10 54
Ջումրա	11 30
Գույին թառ	12 6
Գոնիա ժմն. իրիկ.	12 35

44—50

Տպագրիչ՝ ԶԱՐԵՀ ՆՇԽԱՐԵԱՆ

ՍԻՆԿԷՐ

ԿԱՅՍ. ՊԱԼԱՏԱՆ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ

THE SINGER MANUFACTURING Cie.

Սինկէրի կարի մեքենաները զուտ անգլ. պողպատէ շինուած ըլլալով, իրենց ամրութեամբ ծանօթ են, որ աշխարհիս ամէն կողմը տարածուած են եւ բոլոր ընտանիքները, դերձակներն ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ ունին ու գործածել։ Սինկէր Ընկերութիւնը շուրջ 490է աւելի պատուոյ վկայական եւ շքանշան ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներէն։

Մասնաճիւղեր բովանդակ Թուրքիոյ մէջ։

Սինկէրի մեքենաները կը ծախուին միմիայն Սինկէր Ընկերութեան վաճառատուններու մէջ։

Բերա) 1. Մեծ փողոց, Պօն Մարշէի դիմաց Թիւ 343 եւ 343 կրկին։
) 2. » » Կալաթա Սէրայի դիմաց։

Կալաթա) 1. Սինկէր խան Թիւնէլի առջեւ։
) 2. Թրամվայի կայարանին դիմաց։

Պոլիս) 1. Սուլթան Համամ Թիւ 2։
) 2. Սուլթան Պայազիտ, Թրամվայի կայարանին դիմաց Թիւ 13։

Սկիւտար) Չարշը պօյը, Թիւ 120։

Դասեր եւ նորաձեւութիւնները ձրի։ Սինկէր Ընկերութեան կեդր. վարչատունը կը գտնուի Բերա, Մեծ փողոց, Թիւ 343 եւ 343 կրկին, Սարգիս պէյ Տիւզ օղլուի տունը։ 16 8—50

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿ

1906 Մայիս 15էն (Հ. Տ.) սկսեալ ցնոր անօրինութիւն։ 27

Վոսփորէն կամուրջ

9 30 Արնվ. չնկր. պէյլպ. գուզ. պէշքթ.
9 30 ՍԹՆ. միրկ. ը. հիս. պէպ. արնվ. գրչ. օրթ. պշքթ.
9 30 Ր.ա.գավագ ենիմհլ. մսպ. պէքտ. Թա. պ. ենք. միրկ.
9 30 Պէյք. բաշ. չպք. զանլ. ա հիսար. գնտ. պէշկթ.
10 40 Միրկ ր.ա.հիսար Գնտ Պէպ արնվ գրչ օրթ պէշկթ։
11 Վնք Չէնկ պէլ գուզ պէշկթ։
11 պէյք. բաշ. չուպ. զանլ. ա. հիս. զանտ. պշքթ.
10 45 Ենմ. մէսպ. պէյրտ. բիրէճ. Թարպ. ենք. սԹՆ. միրկ. Պէշկ.
11 35 Միրկ. ը.հիս. պէպէք արնվ։
11 45 Չէնկ. պէյլպ. գուզկ.
11 50 գրչ. օրթ պէշքթ.
11 20 Ր.ա.զավար ենիմ մզրպ պէյրտ Թար ենք միրկ պէշկթ։
2 30 Վնք չէնկ պէյլ գուզկ պէշկ։
11 45 Պէյքոզ աշ սԹՆ ր.ա.հ.ս գնտ պէպ անվ Գրչ օրթ պշքթ։
12 45 Միրկ Ր.հիս պէպ։
1 Արնվ գրչ. օրթ. պշկթ.
11 50 Ենմ Մէս պյրտ ը ն Թար պյք բաշ չպք զանլ ա.հիսար գնտ պէշ։
1 15 ա.հիս. գնտ. վնք. չնկ պէյլ. գուզ. պշկ. Գապ։
1 Ենք սԹՆ Զանլ միրկ ը.հիս պէպ անվ գրչ օրթ պէշկթ.
12 15 Ենմ. մէսպ. պյրտ. Թար. ենք.
1 Ենմ մէս էյրտ Թար ենք միրկ Պէշկ։
2 Միրկ ը. հիսար պէպ արն
2 20 Գրչ. Օրթ գուզ։
2 15 Վնք. Չէնկք. պէյլ. պէշկթ.
1 3 Թրպ Պէյքոզ Բաշ Չպք զնլ ա.Հիսար գնտ պէշկ.
2 40 Ա.Հիսար զանտ վնք չէնկ Պէյլ գզկ պշկ։
1 Ր.ա.զվզ, Ենիմ. մէսր. պյրտ. Թար. ենք. սԹՆ. միրկ. պէշկ։
2 45 Միրկ ը.հիս պէպ անվ գրչ օրթ պշկթ։
3 30 Վնք չնկ պէյլ պշ։
3 Պէյքզ. բաշ. չուպլ. զանլ. ա. հիսար. գնտ. պէշկ.
4 Ա.հիս գնտ վնք չնկ պէյլ պշկթ
3 Ենմ. մէսր. պ.քտ. Թրպ.ենք. սԹՆ. միրկ. պէշկթ։
3 45 Միրկ. Ր.հիս. պէպ. արնվ. գրչ. օրթ. պէշկ.
4 4 Պէպ արնվ գրչ օրթ պշկ
4 30 Ենմ. մզր. պյրտ. Թ.պ. ենք. միրկ. ը.հիս. պէպ. պշկ։
5 35 Ա.հիս. գնտ. Պէպ. արնվ. գրչ. օրթ. պշկ։
4 45 Պէյք. բաշպ. չուպք. զնլ. ա. հիս. զանտ. պէլպ։
5 30 Վանիք. չէնկ. օրթ. գուզք. պշկթ.
5 45 Թրպ. Պէյք. բշպ. չպք. զանլ. ա. հիսար գնտ. պէպք։
6 15 Ենմ. մէզր.պյրտ. Թրպ. ենք. սԹՆ. միրկ. ը. հիսար պէպ. արնվ. գուրչ. օրթ. պշկթ.
7 15 Պէպ. արն. վնք. Չնկլ. պէյլ. օրթ. գզկ. պէշկ. գաք.
8 15 Ա.Ր. հիսար. զանտ. պէպ. արնվտ. գուրչ. չէնկ. պէյլպ. օրթ. գուզ պէշկ. սկտ։
8 15 Ենիմ. մէսրպ. պէօյրտ. Թարպ. ենիք. սԹէն. միրկ. ը. հիսար. պէպ. արնավտք. գրչ. օրթ. պէշիկթաշ։
8 5 Պէյք- բաշ. ե ք. զանլ. միրկ. ը. ա. հիսր. գնտ. պէպէք վնք. գրչ. պէշկ։
7 50 Ր. ա. զավ. մէսր. պէյր. Թրպ. պյզ. բաշպ. չ ւպլ. զանլ. ա. հիսար. զանտ. վանիք. չէնկ. պէյլպ. գուզ. պէշիկթաշ։
10 21 Ար ավտջ գրչ։
9 55 ՍԹՆ. միրկ. պէշկթ։
10 Ենիմ. մէսր. պէօյք. Թարպ. ենիք ՍԹ. Մրկ. ը.հիսր պէպ. արվտ. Օրթ. պշկ։
11 Միրկ ր.ա.հիս գնտ պէպ արնվ Օրթ պշկ։
10 30 Պէյքոզ բաշ չպք զանլ ա. հիս գնտ չնկ պէշիկթաշ։
10 51 Արն վնք գրչ չէնկ պէյլպ Օրթ գզկ պշկ։
11 40 Վնք. Չէնկ. պէյլ.
11 50 Թար պէյքոզ բաշ չուպ գնլ։
12 3 Միրկ. Ր.Ա.հիս. գնտ.
10 50 Ր.ա.զավ ենմ. մէսր պյրտ Թրպ ենք միրկ պէպ արնվ պէշկ։
12 55 Պէշկ. Իսկ.

Կամուրջէն Վոսփոր

10 25 Պշկ պէյլ չէնկ վնք։
10 15 Պէպէք գնտ. ա.ը.հիս.
10 45 Ր. հիս միրկ։
10 50 Պէշկ. գզկ օրթ պէյլ գրչ։
11 15 Պէշկթ. օրթ գրչ արնվ. պէպ. ը. հիս. միրկ. սԹՆ. ենք. Թրպ պէօյ. մէս. ենէմ. ր.ա.զավ։
11 5 Գապ գուզ Օրթ պէյլ չէնկ արնվ Պէպ գնտ ա.ր.հս միրկ։
11 5 Պէշկթ. սկտ պէյլ չէնկ։
11 50 Պէյլ չէնկ վնք
12 Պէշկ. գուզկ. պէյլ. չէնկ. զանտ.ա.հիսար զանլ. չուպ. բաշ. պէյզ. Թար։
12 25 Պէշկ. օրթ. պէպ. զանտ. ա.հիս.
12 30 Գրչ. արնվ.
12 45 Պէշկթ. գզկ օրթ պէյլ պէպ զանտ. ր.հիս միրկ.
1 Գապթ. պշկթ. օրթ. գրչ անվ պէպ ր.հիս միրկ սԹ ։ ենք Թար Պէյրտ մէս ենմ
1 30 Պէշկթ. սկիւտ.
1 30 Սկիւտար գուզկ. պէյլ չէնկ վնք գնտ ա. հիս զանլ չու բաշ պէյքոզ
1 15 Գապ Պշկթ. օրթ. անվ պէպ ը.հիս միրկ։
2 Գանտ ա.հս։
2 30 Պշկ. օրթ. գրչ արնվ. պէպ. ր.հիս. միրկ. սԹՆ ենք Թ. ր պէօյրք. մէս. ենմ.
2 35 Գուզկ. Օրթ. ը.հս միրկ,
3 Պէյլէր չնկ վնք։
3 15 Պշկթ. գուզք. պէյլ. չէնկ. զանտ. ա.հիս. զանլ. չպուզ. բշպ. պէյքոզ.
3 30 Գապթ. Պէշկթ. գուզկ. օրթ. պէյլ. չէնկ. արնվ. վնք. զանտ. ա. ը. հիս. միրկ. զանլ. սԹՆ ենք. բշպ. պէյքոզ Թար։
4 05 Պէշկթ. օրթ գուզշ արնվ պէպ ը.հ.ս միրկ սԹՆ ենք Թար պէյք մէս ենմ։
3 50 Ա.ն. պէպէք
4 30 Պշկ. գզկ օրթ գրչ վնք։
5 Պէշկ. գուզկ պէյլ չէնկ վնք զանտ ա. հիս. զանլ չպք բաշ պ յք Թար պէյքոզ մէս ենմ
4 55 Պէպ զանտ ա.հիս
6 Պէշկթ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ը. հիս. միրկ. սԹՆ. ենիք. ր. ա. զավագ
7 5 Պէպ. զանտ. ա.հիսր. միրկ. գնլ.չպք ենք բաշ. Պէյքոզ։
6 15 Գապթ պշկ գզկ պէյլ չնկ արն վն ք ս էպ։
6 45 Պէշիք. գուզկ. օրթ. պէյլ. չէնկ. արնավ. Պէպ. զանտ. ա. ը.հիսար
7 45 Պշկթ. օրթ. գրչ. արն. պէպ. ը.հիս. միրկ. սԹՆ. ենք. Թրպ. պէօյք. մէս. ենմ.
8 45 Պշկ. գուզկ. պէյլ. չէնկ. վանիք. զանտ. ա. հիսար. զանլ. չու. բաշ. պէյքոզ.
8 50 Պէշիկ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ը.հիս.միրկ. սԹՆ.
9 15 Պշկ. Միրկ ենք Թար պէօյ մէս ենմ ր.ա. զավագ
9 20 Պէշիք ՕրԹ գրչ արն պէպ զանտ ը. հիս. միրկ սԹՆ։
9 50 Օրթ գու ա վնք։
10 5 Ենք Թար Պէյրտ մէս ենմ։
9 40 Պէշկթ. Գզկ. պէյլ. չնկ. վնք. գնտ ա.հս։
10 25 Պէշքթ. զանտ. ա. հիս. զանլ. չու. բաշ. պէյք. բշպն. մսպ. ր.ա.զավ։
10 15 Պէպ ը հս միկ.
10 40 Պշկթ. մ կ սԹՆ ենք Թար պէյր մէս ենմ
10 20 Օրթ. Գու. անվ վնք։
10 30 Պշկ. Գուզկ. պէյլ չէնկ
10 30 Գապ Պշքթ. Սկիւտ.
11 5 Պէշկ. պէյլ չէնկ վնք
11 15 Պշկ. միկ սԹէն ենք Թար պէյրտ մէս ենմ։
11 Պէշկ. օրթ. Գուզ. անվ. պէպ. գնտ. ա. ր.հիս. միրկ. գնլ չպք. բշպ. պյքոզ.
11 35 Պէշկթ. զանտ. ա. հս. զանլ. չու. բաշպ. պէյքոզ
11 55 Պշկ. միկ. ենք. Թար պէօյք. մէս. ենէմ։
11 45 Պէշկթ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ը.հիսար. միկ. սԹՆ. ենմ
11 50 Գուզ. պէյլ. չնկ. վան. պէպ գնտ.
12 20 ՕԹք. արնվ. պէպ. ը. հիս. միկ ենք ։
12 30 Պշկ. գնտ. ա.հս. զանլ. չու. բաշ. պէյքոզ
12 25 Պէշիկ. գզկ. պէյլ. չէնկ. գրչ արնվ.
12 35 Պէշիկ. ենք. Թրպ. պէօյք. մէս. ենէմ.

ՈՒՐԲԱԹ ԵՒ ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

Կամուրջէն Վոսփոր

2 Պէշկ ենք Թար պէյրտ մէս ենմ.
5 30 Պշկ. անվտ միկ ենք Թար պէյրտ մէս ենմ
7 Պշկ. անվտ միկ ենք Թար պէյրտ մէս ենմ

Վոսփորէն կամուրջ

9 15 Ենմ. մէսրպ. Պէյրտ. Թրպ. ենք. մ կ պէպ. անվ. պշկթ։
10 45 Ենմ մէս պէյրտ Թար ենք Պէշկթ.
11 Մէս պէյրտ Թար պէյքոզ բաշ չու. գան ա. հս. գնտ. վան. չէնկ. պէյլպ, Գզկ սկտ։

ՍԿԻՒՏԱՐԻ ԳԻԾ

Սկիւտարէն Կամուրջ

9 30	Պէշ կթաշ	5 30	
10 30	Գուզկունճուք	6 15	
11 10		6 45	Պէշիկ. Գապ.
11 50		7 30	Պէշիկ.
12 20		8 15	Պէշիկ.
1 —		9 —	Պէշիկ.
1 30		9 30	Գապ. Սիրք.
2 —		3 35	
2 30		10 5	
3 —		10 30	
3 15	Գապ. Սիրք.	10 55	
3 30		11 —	Գապ. Սիրք.
4 —		11 20	Գուզկունճուք
4 45		12 5	
5 —	Գապ. Սիրք.	1 —	

Կամուրջէն Սկիւտար

10 —	Պէշիկթաշ	5 50	
10 30		6 50	Պէշիկ.
11 —		7 35	Պէշիկ.
11 30		8 15	Պէշիկ.
12 10		8 30	Գապ. Պէշիկ.
12 20		9 —	
12 40	Գզկ, (1 15)	9 45	
1 20		10 10	
1 50		10 30	Սր.էն Գպ.Սկ.
2 20		10 35	
2 50		11 —	
3 20		11 35	
4 —	Գուզ. (4 20)	11 45	Սրբ.էն Սկտ.
4 —	Սր.էն Գպ.Սկ.	12 45	
4 50			
5 45			

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ

ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆԵԱԼ ՎԵՀ. ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ

1892 Օգոստ. 2/14 եւ 1310 Սէֆէր 20 թուակիր Ֆէրմանաւ

Դիմել Ընկերութեան կեդր. գրասենեակը, Ղալաթիա, Նուրլը խան, Հէզարէն փողոց, Թիւ 14 Բանքերութեան վերնատան դիմաց, կամ հետեւեալ հասցէներուն.

Պոլիս, Մահմուտիէ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Ենի Ճամիի հրապարակ.

Պոլիս. Արհեստագործութեան գրասենեակ Ընկերութեան, Պահչէ Գափու, Թրամվայի կայարան, Թ. 40, մաքսատան մօտ։

Պոլիս, Մ. Մ. Ի. Սառօֆ եւ Ռուբէն, Շէյխ Իւլ Իսլամ խան, Պահչէ գափու Թիւ 10։

Պոլիս, Աղամ պէյ եւ Ընկ., Վէզնէճիլէր փողոց։

Պոլիս, Գ. Մ. Այվէլօղլու, Էմին-Էօնիւ, Պահչէ Գափու, Իզմիր փողոց։

Պոլիս, Իհսան պէյ, Իզզէթ փաշա խան։

Գատըգիւղ, Քեամիլ էֆ., չուկայի հրապարակ։

Գատըգիւղ, Մ. Ա. Անդրէա, Մօտա ճամբէսի։

Պէօյիւքտէրէ, Մ. Ա. Տէմարքի։

Բերա, Մահմուտիէ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Մեծ Փողոց։

Երէնքէօյ. Թէօլէքեան [illegible], [illegible] մօտ։

Շիշլի, Մ. Է. Ռօսի, Պէօյիւքտէրէ ճամբէսի, Թիւ 137։

Ղալաթիա, Մ. Ա. Բիլիոթթի Թիւ 12, Թիւնէլ խան։

Բէնտիք. Բ. Սօմմարիփա։

Մեծ Կղզի, Բէօսլ էֆ.

Մաքրիգիւղ, Մ. Ա. Անձելիտի կայարանի հրապարակ։

17 Գործակալութիւնք Օսմ. պիտանի քաղաքաց մէջ։ 50—50

ՔՈՒՆԱՐՏ CO. A D

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՐԻՆ

Երկամսեայ երթեւեկ ունի ամէն շաբաթ

Լիվըրբուլի եւ Նիւեորքի միջեւ

Շոգենաւք	Թոնօ	Շոգենաւք	Թոնօ
Կարմանիա	3900	[illegible]	559
Կարոնիա	18900	[illegible]	4241
Լուքանիա	12950	[illegible]	3229
Քամփանիա	12960	[illegible]	2946
Ուլթոնիա	8845	[illegible]	2936
Ումպրիա	8128	[illegible]	1938
Էթրուրիա	8120	[illegible]	2558
[illegible]	7392	[illegible]	3181
[illegible]	7269	[illegible]	1600

Սառակոսա շոգենաւը, նաւապետ Մաքէնզի, հոս հասաւ։

Դիմել առ ՎԱԼԹԸՌ ՍԻԿԸՐ Ա ԸՆԿ., Մեյմէնէթլի խան, Թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա, Քարա Մուսթաֆա փաշա փողոց

32 50

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐՈՔԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ

Ն. ԲԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

Յուլիս 16ին Անատոլի, Սեւ ծովէն։

ՄԵԿՆՈՒՄՆԵՐ

Յուլիս 17ին Անատոլի, Մարսիլիա եւ Մալթա։

Ճամբորդութիւնը վեց օր պիտի տեւէ Կ. Պոլսէն մինչեւ Մարսէյլ։

Ա կարգ Մարսէյլի համար 200 ֆր.
» » Մալթայի » 160 »
Բ. » Մարսէյլի » 150 »
» » Մալթայի » 120 »

Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին Թոփհանէ քարափին վրայ։

13 16—0 Բ. ԹԸՐՊՈՒԼ

Cie RUSSE

Navigation à Vapeur et de Commerce

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ

ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթական երթեւեկութիւններ

Յուլիս

Չր. 4/17 Սեվաստոպոլ ժամը 10ին առաւօտ, Տարտանէլ, Միտիլլի, Իզմիր, Քիոս, Թարապլուս-Շամ, Պէյրութ, Եաֆա, Բոր-Սայիտ, Աղեքսանդրիա ժամը 4ին իրիկուան։

Ե. 6/19 Օտեսա ժամը 10ին առաւօտ։

Շբ. 8/21 Միթիլինէ, Իզմիր, Քիոս, Աղեքսանդրիա ժամը 10ին առաւօտ։

4 Օտեսա ժամը 2ին իրիկուան։ 44 50

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Ընդմէջ Հուլի, Կ. Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Շոգենաւք	Թոնօ	Շոգենաւք	Թոնօ	Շոգենաւք	Թոնօ	Նաւանք	Թոնօ	Շոգենաւք	Թոն.
[illegible]	1069	[illegible]	4811	Հիտալկօ	1581	[illegible]	3709	[illegible]	111
[illegible]	3507	[illegible]	987	Հինտու	2720	[illegible]	2557	[illegible]	173
[illegible]	1541	[illegible]	2363	Հորաթիօ	3800	Միլօ	1057	[illegible]	119
[illegible]	1277	[illegible]	1718	Հումպէր	895	[illegible]	1735	[illegible]	1201
[illegible]	1323	[illegible]	304	[illegible]	2254	[illegible]	2419	[illegible]	1525
[illegible]	1364	[illegible]	2464	[illegible]	5540	[illegible]	1088	[illegible]	154
[illegible]	4481	[illegible]	1620	[illegible]	1080	Օթելլօ	4100	[illegible]	2327
[illegible]	1271	[illegible]	1341	[illegible]	1053	Օրլանտօ	4036	[illegible]	1470
[illegible]	1327	[illegible]	954	[illegible]	207	[illegible]	1535	[illegible]	141
[illegible]	1244	[illegible]	1898	[illegible]	1700	[illegible]	1627	[illegible]	1516
[illegible]	1094	[illegible]	819	[illegible]	1082	[illegible]	510	[illegible]	1783
[illegible]	2729	[illegible]	1532	[illegible]	2272	[illegible]	2329	[illegible]	339
[illegible]	1831	[illegible]	2050	[illegible]	1842	[illegible]	1663	[illegible]	135
[illegible]	4385	[illegible]	1263	[illegible]	319	[illegible]	1815	[illegible]	1204
[illegible]	2906	[illegible]	1011	[illegible]	724	[illegible]	1739	[illegible]	
[illegible]	895	[illegible]	1643	[illegible]	2273	[illegible]	136	[illegible]	

Ընդհանուր վաճառքով Հուլէն հոս հասած են։

Վիկօ շոգենաւը, նաւապետ Բօյլոմ, յուլիս 9ին։

Ալէֆօ շոգենաւը, նաւապետ Ճէյ, ամսոյն 2ին։

Ընդհանուր վաճառքով Հուլէն հոս կը սպասուին։

Քօլէնտօ շոգենաւը, նաւապետ Գրանտ, ամսոյն 20ին։

Դիմել առ Գործակալ Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆՐԻԿՕՑ

Թիւ 22—24, Քիւրքճիւ Միւլքէ խան, Ղալաթիա 10 21—50

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութեան կառախումբերու 1906 Մայիս 1 (Ն. Տ.) Երեքշաբթի օրէն սկսեալ

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ ԿԱՌԱԽՈՒՄԲ Թ.44 խառն Առաւ.	ԵՐԹ ԿԱՌԱԽՈՒՄԲ Թ.46 խառն Իրկն.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ ԿԱՌԱԽՈՒՄԲ Թ.41 խառն Առաւ.	ԴԱՐՁ ԿԱՌԱԽՈՒՄԲ Թ.43 խառն Իրկն.
ժ. վ.	ժ. վ.		ժ. վ.	ժ. վ.
11 —	7 58	մկն. Քարաքէօյ Կամուրջ ժմն.	3 52	12 23
11 20	8 18	ժմն. Հայտար Փաշա մկն.	3 32	12 3
11 50	8 30	մկն. ժմն.	3 22	11 30
1 —	9 38	ժմն. Բէնտիք մկն.	2 13	10 14
1 19	9 52	մկն. ժմն.	2 —	9 52
1 41	10 17	» Թուզլա մկն.	1 40	9 30
2 3	10 42	» Կէպզէ »	1 18	9 9
2 27	11 4	» Տիլ Իսքէլէսի »	12 48	8 35
2 39	11 15	» Թավշանճըլ »	12 34	8 24
3 —	11 36	» Հէրէքէ »	12 23	8 12
3 21	11 56	» Եարըմճա »	11 56	7 43
3 35	12 9	» Թիւթիւն Չիֆթլիք »	11 44	7 30
3 47	12 23	» Տէրինճէ »	11 33	7 19
4 2	12 37	ժմն. Իզմիտ մկն.	11 15	7 3
4 27	— —	մկն. ժմն.	— —	6 38
5 1		» Պէօյիւք-Տէրպէնտ մկն.		6 2
5 34		» Սափանճա »		5 32
6 1		» Արիֆիէ »		5 14
6 48		» Կէյվէ »		4 18
7 14		» Աք-Հիսար »		3 52
7 49		» Մէքէճէ »		3 23
8 19		» Լէֆքէ »		2 49
8 57		» Վէզիր-Խան »		2 11
9 40		ժմն. Պիլէճիկ մկն.		1 30
9 55		մկն. ժմն.		1 20
11 5		» Քարաքէօյ մկն.		12 30
11 49		» Գէօզճիւք »		11 54
12 42		» Ին Էօնիւ »		11 17
1 9		» Չուքուր Հիսար »		10 44
1 44		ժմն. Էսքի Շէհիր մկն.		10 5
իրկն.				առաւ.

ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ ԳՈՆԻԱՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառխ. Թ. 222 խառն Առաւ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴՐՁ Կառխ. Թ. 221 խառն Իրկն.
ժ. վ.		ժ. վ.
10 25	մկն. Էսքի-Շէհիր ժմն.	1 25
11 7	» Կէօքճէ Քէօյ մկն.	12 45
12 05	» Սաքարը Բունար »	12 3
12 59	» Ալայունտ »	11 7
1 41	» Չէքիւրլէր »	10 23
2 40	» Տէօղլէր »	9 35
3 9	» Իհսանիյէ »	8 50
3 34	» Համամ »	8 24
3 44	» Ղազլըկէօլ Համամ »	8 14
4 31	» Աֆիոն Գարա Հիսար »	7 43
5 11	» [illegible] »	6 50
6 6	» Չայ »	6 3
6 51	» Իսհագլը »	5 10
7 15	» [illegible] »	4 45
7 46	» Ագ Շէհիր »	4 23
8 18	» Արգըթ Քէօյ »	3 43
9 —	» Գատըն Խան Քէօյ »	3 5
9 38	» Իլկըն »	2 33
10 25	» [illegible] »	1 39
11 20	[illegible] »	12 57
11 52	» [illegible] »	12 17
12 52	» [illegible] »	11 12
1 30	ժմն. Գոնիա մկն.	10 30
իրկն.		առաւ.

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԳԻՒՐԻԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառք. Թ. 122 խառն Առաւ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴՐՁ Կառք. Թ. 121 խառն Իրիկ.
ժ. վ.		ժ. վ.
12 —	մկն. Էսքի Շէհիր ժմն.	10 —
12 44	» Աղ Բունար մկն.	9 18
1 24	» Ալփու Քէօյ »	8 46
2 4	» Պէյլիք Ախըր »	7 58
3 9	» Սարըքէօյ »	7 1
3 52	» Պիչէր »	6 4
4 35	» [illegible] »	5 27
5 9	» Պէյլիք Քէօփրիւ »	5 —
6 3	» Պոլաթլը »	4 16
7 21	» Մալըք Քէօյ »	2 49
8 15	» Սինճան Քէօյ »	1 47
9 —	ժմն. Էնկիւրիւ մկն.	1 —
իրկն.		առաւ.

ԱՏԱՊԱԶԱՐԻՆ ՃԻՒՂԱՀԵՏԸ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 323 խառն Առաւ.	ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 324 խառն Իրկն.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ.321 խառն Առաւ.	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 323 խառն Իրկն.
ժ. վ.	ժ. վ.		ժ. վ.	ժ. վ.
1 5	11 15	մկն. Ատապազար ժմն.	12 30	10 35
1 25	11 35	ժմն. [illegible] մկն.	12 10	10 15

ՀԱՄԻՏԻԷ—ԱՏԱ-ԲԱԶԱՐ

ԵՐԹ Կառախումբ	ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 426 խառն Իրիկն.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 425 խառն Առաւ.	ԴԱՐՁ Կառախումբ
ժ. վ.	ժ. վ.		ժ. վ.	ժ. վ.
	6 34	ժմն. [illegible] մկն.	4 36	
	6 16	մկն. Համիտիէ ժմն.	4 54	